

WAT ASS LASS | 28.01. - 06.02.

Ensemble 85, sous la direction de Matthias Rajczyk, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 17h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu
Dans le cadre d'A Cape'lla - festival autour de la voix.

Haunting the Chapel, with Sidilarsen, My Only Scenery and A Very Sad Story, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Fanfare municipale Luxembourg Bonnevoie, sous la direction de Romain Kerschen, œuvres de Haan, Pütz et Galante, conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

Gemengemusik Munzen, unter der Leitung von Hervé Closset, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tél. 52 15 21. www.cube521.lu

Variation X, choreographisches Konzert, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Georges Urwald & Flott, chansons luxembourgeoises et pièces instrumentales de Georges Urwald, Trifolion, *Echternach*, 20h. Tél. 26 72 39-1. www.trifolion.lu

VivoBrass & Julian Becker, concert jeunes solistes pour orgue et quintette de cuivres, œuvres entre autres de Gigout, Ewald et Haendel, église Saint-Martin, *Dudelange*, 20h. Inscription obligatoire : info@orgue-dudelange.lu

Les enseignant-e-s du conservatoire, récital de piano avec Annie Kraus et Christian von Blohn, œuvres de Bach et Brahms, conservatoire, *Esch*, 20h. Tél. 54 97 25. www.conservatoire.esch.lu

Rozeen & Sven Sauber, concert acoustique, Le Bovary, *Luxembourg*, 20h. Tél. 27 29 50 15. www.lebovary.lu

The King's Singers, avec Patrick Dunachie, Edward Button (contreténor), Julian Gregory (ténor), Christopher Bruerton, Nick Ashby (baryton) et Jonathan Howard (basse), Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 20h30. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu
Dans le cadre d'A Cape'lla - festival autour de la voix.

Ink, jazz, Le Gueulard plus, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 54 07 07. www.legueulardplus.fr

Theater

Der Nussknacker, Ballett von Stijn Celis, Musik von Peter Tschaikowsky, unter der Leitung von Sébastien Rouland, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland
AUSVERKAUFT!

Buntes Republik, Unterhaltungsstück in Schwarz/Weiß von Ulf Dietrich und Manfred Langner, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Der Weg zurück, Schauspiel von Dennis Kelly, inszeniert von Christoph Mehler, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

20, Cabaret mat de Makadammen, Kulturhaus Niederanven, *Niederanven*, 19h30. Tél. 26 34 73-1. www.khn.lu
AUSVERKAUFT!

Papercut, de Larisa Faber, avec Andrea Hall et Sascha Ley, Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 20h. Tél. 26 32 43-1. www.kulturhaus.lu

AWA - As We Are, plate-forme européenne pour la jeune création chorégraphique, avec Elsa Couvreur, Margarida Belo Costa, Jill Crovisier et Sung Im Her, Kinneksbond, *Mamer*, 20h. Tél. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu

The Kingdom, mise en scène d'Anne-Cécile Vandalem, avec Arnaud Botman, Laurent Caron, Philippe Grand'Henry, Épona Guillaume et Zoé Kovacs, introduction par Ian De Toffoli une demi-heure avant la représentation (F), Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Idiomatic, mise en scène de Transquinquennal, avec Miguel Declaire, Sophie Langevin, Renelde Pierlot, Rita Reis et Andrej Zalesjak, Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu
Dans le cadre d'Esch2022.

Spieler und Tod, Étude von Björn SC Deigner, inszeniert von Thorsten Köhler, Theater Trier, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Keen Doheem, mat Tri2pattes, centre polyvalent Gillenshaus, *Reisduerf*, 20h. tri2pattes.lu

L'Impro Comedy Show, spectacle d'improvisation théâtrale, Théâtre Le

ERAUSGEPICKT

MUDAM

The Contemporary Art Museum of Luxembourg

Master class : Voyage & frontière

Chaque poète est en principe un autodidacte. Cela ne signifie pas que l'écriture, comme toute chose, ne puisse pas s'apprendre. Elle a ses techniques qui, si jamais elles ne remplacent ni le désir ou la nécessité de s'exprimer, ni l'imagination, ni la liberté de création, ni un éventuel don, permettent d'entrer dans la profondeur des mots et des liens cachés qu'ils entretiennent entre eux. Cette **master class sur la théorie et pratique de l'écriture créative avec Jean Portante** aura pour objectif de créer, le regard rivé sur les arts visuels (et parfois sonores) les conditions du jaillissement de l'inédit. D'entrer dans les mots pour leur faire dire ce qu'ils veulent



taire. D'élaborer un dictionnaire de l'intime, propre à chacun, permettant des tissages originaux qui mèneront au texte. N'oublions pas, au passage, que texte et tissage signifient, si l'on revient à la source latine, exactement la même chose. Le texte est un tissu de mots. L'écriture, on le sait, a tissé des liens vers la musique qui, au départ, n'était pas séparée

d'elle, troubadours et trouvères sont là pour nous le rappeler. Vers les arts visuels également, le poème a su jeter ses ponts. Le texte restera au centre de la master class. Chaque participant-e sera ainsi conduit-e à en créer un certain nombre qui donneront lieu à un happening, une performance publique, et seront réunis, afin que ne se perdent pas les traces, dans un support virtuel ou réel (vidéo, petit livre, etc.). La masterclass a lieu au Mudam dans le cadre de l'exposition « **Freigeister. Fragments d'une scène artistique au Luxembourg et au-delà** » du vendredi 4 au dimanche 6 février de 14h30 à 17h30 (L/GB/D/I/F). Les frais d'inscription s'élèvent à 30 €. La participation est gratuite pour les étudiant-es. Inscription obligatoire : mudam.com/masterclass-portante

Recensement hivernal des oiseaux des jardins

Cette année, natur&mwelt invite pour la septième fois à participer au recensement des oiseaux. En 2021, l'action nationale aura lieu ce weekend, les 28, 29 et 30 janvier. Il s'agit d'observer et de compter, pendant une heure au choix, les oiseaux présents dans le jardin ou sur le balcon. Après avoir noté toutes les espèces d'oiseaux observées ainsi que leur nombre respectif, les données récoltées peuvent être transmises grâce au formulaire en ligne (qui



comprend les instructions de comptage et les photos des espèces les plus communes en hiver) à l'adresse www.naturemwelt.lu. L'action porte une attention particulière aux espèces d'oiseaux les plus fréquentes dans les jardins et autour des maisons en hiver. À l'aide du recensement annuel, on peut estimer les populations des espèces fréquentes dans les zones urbaines, ce qui permet d'établir des tendances de population au fil des années. Dix gagnant-es seront tiré-es au sort à l'issue du recensement. Le dernier délai pour envoyer le bulletin de participation est le 11 février.

ERAUSGEPICKT / WAT ASS LASS | 28.01. - 06.02.

10, Luxembourg, 20h. Tél. 26 20 36 20.
www.theatre10.lu
Inscription obligatoire :
improvisation.lu

Histoires de couples, avec la cie
Tapage nocturne, Le Gueulard,
Nilvange (F), 20h30.
Tél. 0033 3 82 85 50 71.
www.legueulard.fr

Konterbont

Treff fir Eltere vun Teenageren,
mat der Maryse Greivelding,
Parc Luxite, *Kockelscheuer*, 9h.
kannerschlass.lu/fr/nos-services/
eltereschoul
Aschreiwung erfuerderlech:
eltereschoul@kannerschlass.lu

Atelier de collage, avec Diane Jodes,
Musée d'art moderne Grand-Duc Jean,
Luxembourg, 10h. Tél. 45 37 85-1.
www.mudam.com
Inscription obligatoire :
visites@2musees.vdl.lu

Kascht-Näischt-Buttek,
10-12 Auer: Brénge vu Saachen,
10-16 Auer: Mathuele vu Saachen,
Kreeslaf Schaf (10, Campingstross),
Wiltz, 10h - 16h.

Pillage, performance de Karolina
Markiewicz & Pascal Piron,
suivie d'un concert de Takht
Orientale (19h + 20h) dans le
cadre de l'exposition « Stronger
than Memory and Weaker than
Dewdrops », Casino Luxembourg -
Forum d'art contemporain,
Luxembourg, 18h30. Tél. 22 50 45.
www.casino-luxembourg.lu
Inscription obligatoire :
visites@casino-luxembourg.lu

Sonndeg, 30.1.

Junior

Der Mann, der eine Blume sein wollte,
mit der Compagnie Toit végétal
(> 6 Jahre), Rotondes, Luxembourg,
11h + 15h. Tél. 26 62 20 07.
www.rotondes.lu
Im Rahmen von „Fabula Rasa“.

Villa creativa ! Ateliers, Villa Vauban,
Luxembourg, 14h, 15h, 16h + 17h.
Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu
Inscription recommandée :
visites@2musees.vdl.lu

Konferenz

**Der Tod und wir: Erfahrungen und
Umgang mit Sterben und Tod**,
mit Josef Brantl und Alois Hahn, Tufa,
Trier (D), 18h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.
www.tufa-trier.de ABGESAGT!

Musek

The Minor Majors, jazz, Neimënster,
Luxembourg, 11h. Tél. 26 20 52-1.
www.neimenster.lu

**Philharmonisches Orchester
der Stadt Trier**, Familienkonzert,
Theater Trier, Trier (D), 11h.
Tél. 0049 651 7 18 18 18.
www.theatertrier.de

Les Métaboles, sous la direction de
Léo Warynski, œuvres de Ravel,
Arsenal, Metz (F), 16h.
Tél. 0033 3 87 74 16 16.
www.citemusicale-metz.fr

Ingenium ensemble, avec Ema
Pavlic (soprano), Petra Frece (mezzo-
soprano), Blaž Strmole, Domen
Anžlovar (ténor), Matjaž Strmole
(baryton) et Ambrož Rener (basse),
Centre des arts pluriels Ettelbruck,
Ettelbruck, 16h. Tél. 26 81 26 81.
www.cape.lu
Dans le cadre d'A Cape'lla - festival
autour de la voix.

Variation X, choreographisches
Konzert, Tufa, Trier (D), 16h.
Tél. 0049 651 7 18 24 12.
www.tufa-trier.de

Florin Mantale, récital de piano,
œuvres entre autres de Rachmaninov,
Chopin et Debussy, centre culturel
Altrimenti, Luxembourg, 17h.
Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

**Membres de la Luxembourg
Philharmonic Orchestra Academy
et musiciens de l'Orchestre
philharmonique du Luxembourg**,



The trio project Variation X von Annalisa Derossi/ARTbewegt e.V. erforscht in einer außergewöhnlichen Konstellation die Wechselwirkungen zwischen Musik und Tanz. An diesem Samstag, den 29. Januar um 20 Uhr in der Tufa Trier.

œuvres entre autres de Beethoven,
Bacewicz et Haas, Philharmonie,
Luxembourg, 17h. Tél. 26 32 26 32.
www.philharmonie.lu

Alcina, Oper in drei Akten von
Georg Friedrich Händel nach Motiven
von Ludovico Ariosto's Epos „Orlando
furioso“, unter der Leitung von
Sébastien Rouland, inszeniert von
Alessandro Talevi, Saarländisches
Staatstheater, Saarbrücken (D),
18h. Tél. 0049 681 30 92-0.
www.staatstheater.saarland

Theater

L'œil rose, conte de et dit par
Sébastien Houbre, mise en scène
d'Aurélien Bernheim, Le Gueulard,
Nilvange (F), 16h.
Tél. 0033 3 82 85 50 71.
www.legueulard.fr

Idiomatic, mise en scène de
Transquinnannal, avec Miguel
Declaire, Sophie Langevin,
Renelde Pierlot, Rita Reis et Andrej
Zalesjak, Théâtre d'Esch, Esch, 17h.
Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu
Dans le cadre d'Esch2022.

Puck träumt eine Sommernacht,
Stückentwicklung von Alice
Buddeberg und Ensemble,
nach William Shakespeares
„Ein Sommernachtstraum“,
Alte Feuerwache, Saarbrücken (D),
18h. Tél. 0049 681 30 92-486.
www.staatstheater.saarland

20, Cabaret mat de Makadammen,
Kulturhaus Niederanven, *Niederanven*,
19h30. Tél. 26 34 73-1. www.khn.lu
AUSVERKAAFT!

Konterbont

Schlammwiss-Brill, visite guidée de
la zone humide, terrain de football,
Uebersyren, 9h. Dans le cadre de la
Journée mondiale des zones humides.
Inscription obligatoire :
j.p.schmitz@luxnatur.lu

Bluttsëffer & Ouereschlëffer,
eng musikalesch Liesung mam Jemp
Schuster a mat der Claire Parsons,
Cube 521, *Marnach*, 17h. Tél. 52 15 21.
www.cube521.lu

RADIO
Ara

102.9 MHz / 105.2 MHz
www.ara.lu

A Question of Listening : le premier samedi de chaque mois 15h - 16h

Une question posée, un thème qui relie l'humain et la musique, l'une ou l'autre anecdote, un point de vue subjectif mais documenté auprès de neuropsychologues, de musicologues, de compositeurs et compositrices, d'interprètes. Une heure pour développer, comprendre et écouter. Rendez-vous le samedi 5 janvier avec Bernard Vincken :
bernardvincken.blogspot.com

WAT ASS LASS | 28.01. - 06.02.

Méindeg, 31.1.**Junior**

Les folles, marionnettes et musique avec la cie La mue/tte (> 10 ans), Rotondes, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu Dans le cadre de « Fabula Rasa ».

Theater

Kawus Kalantar, Kabarett, Tufa, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Dënschdeg, 1.2.**Junior**

Gutt gemoschert, Workshop (9-10 Joer), Musée national d'histoire naturelle, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 46 22 33-1. www.mnhn.lu
Anschreibung erfuerderlech.

Musek

Caribou, folktronica, support: Sofia Kourtesis, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. Tél. 49 54 85-1. www.atelier.lu CANCELLED!

Tonnar Urwald: Aus der Heemecht, lëtzebuerger Lidder, Stued Theater, *Grevenmacher*, 20h.

Konterbont

Renc'Art - œuvre du mois : Willem Key, portrait d'Adriaen Dircksz, Baron van Leyden (1510/20-1562), secrétaire et pensionnaire de Delft, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 12h30 (F). Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Inscription obligatoire : servicedespublics@mnha.etat.lu

ONLINE Repair Café, soirée d'information, 19h. repaircafe.lu
Participation via Zoom : us02web.zoom.us/j/82500799695

Les annésiques, avec Géraldine Schwarz et William Irigoyen, Neimënster, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu
Inscription obligatoire : billetterie@neimenster.lu
Org. Institut Pierre Werner.

Zwäi, inszeniert von Schang Meier, mit EINZ (> 6 Jahre), Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

Les chemins du sacré, ciné-conférence avec Claire Barrau et François Bertrand, Centre des arts

pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 26 81 26 81. www.ape.lu

Mëttwoch, 2.2.**Konferenz**

ONLINE Insects From the Toarcian: Can Fossils Help Understand the Effect of Climate Change, with Emily Swaby, Musée national d'histoire naturelle, *Luxembourg*, 19h. Tél. 46 22 33-1. www.mnhn.lu
Inscription obligatoire : zoom.us/webinar/register/WN_eH9HxtaaTamD_DpDHTMO6w

ONLINE La communication avec les tout-petit-es, avec Ana Luisa Carrilho, 20h. kannerschlass.lu/fr/nos-services/eltereschoul
Inscription obligatoire : eltereschoul@kannerschlass.lu

Musek

Youn Sun Nah Quartet, jazz, Arsenal, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Balthasar-Neumann-Ensemble & Balthasar-Neumann-Chor und -Solisten, unter der Leitung von Thomas Hengelbrock, Werke von Bach, Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Tonnar Urwald: Aus der Heemecht, lëtzebuerger Lidder, Stued Theater, *Grevenmacher*, 20h.

Theater

Schöne Bescherungen, Komödie von Alan Ayckbourn, inszeniert von Till Weinheimer, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Lamenta, chorégraphie de Koen Augustijnen et Rosalba Torres Guerrero, avec entre autres Lamprini Gkolia, Christiana Kosiari et Alexandros Stavropoulos, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu
COMPLET !

Eichmann, inszeniert von Gilles Guelblum und Serge Wolfsperger, mit unter anderen Pascale Noé Adam, Tatiana Nekrasov und Konstantin Rommelfangen, centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-811. www.opderschmelz.lu

AVIS

L'hebdomadaire luxembourgeois critique et indépendant engage
un-e journaliste à durée indéterminée (plein temps)

pour son équipe rédactionnelle « actualité politique et sociale ».

Tâches :

- rédaction d'articles en français ou allemand
- coordination (par roulement avec les collègues) de l'édition hebdomadaire

Le woxx recherche un-e collaborateur-trice qui

- a de l'expérience dans le journalisme
- connaît les réalités politiques et sociales luxembourgeoises
- est motivé-e pour assumer des responsabilités dans une entreprise autogérée
- a le sens du travail en équipe tout en sachant travailler de manière autonome
- a des compétences avérées dans la publication numérique

Une bonne compréhension orale du luxembourgeois est requise.
Rémunération : salaire unique pratiqué par le collectif woxx.

Envoyez votre dossier de candidature (avec un choix d'articles de votre plume) uniquement sous forme électronique à candidate@woxx.lu pour le 1 février 2022 au plus tard.

Pour toute information supplémentaire : candidate@woxx.lu

Ministère de la Mobilité et des Travaux publics**Administration des bâtiments publics****Avis de marché**

Procédure : européenne ouverte
Type de marché : services

Modalités d'ouverture des offres :

Date : 24/02/2022 **Heure :** 10:00
Lieu : Les offres sont obligatoirement et exclusivement à remettre via le portail des marchés publics avant la date et l'heure fixées pour l'ouverture.

SECTION II : OBJET DU MARCHÉ**Intitulé attribué au marché :**

Mission de BIM Manager à exécuter dans l'intérêt de la construction du nouveau lycée technique à Bonnevoie.

Description succincte du marché :

- Surface brute : 54.000 m²
- Volume brut : 275.000 m³
- 2.150 élèves

La durée des services est de 2.200 jours ouvrables, à débiter mi-2022.

SECTION IV : PROCÉDURE**Conditions d'obtention du cahier des charges :**

Les documents de soumission peuvent être retirés via le portail des marchés publics (www.pmp.lu).

La remise électronique est obligatoire.

SECTION VI : RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**Autres informations :****Conditions de participation :**

Toutes les conditions de participation sont indiquées dans les documents de soumission.

Réception des offres :

Les offres sont à remettre via le portail des marchés publics (www.pmp.lu).

Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E. : 20/01/2022

La version intégrale de l'avis n° 2200102 peut être consultée sur www.marches-publics.lu

WELTMUSEK

Willis Tipps



Feinste bosnische Musik

Divanhana ist eine Band aus Bosnien-Herzegowina, die 2009 von Student*innen der Musikakademie in Sarajewo gegründet wurde. Fast fünf Jahre lang war es, was Plattenveröffentlichungen angeht, still um sie. Die neue Scheibe, die die Band vor dem Lockdown aufgenommen hat, erscheint nun Ende dieses Monats. Schon ihre bisherigen Studioalben und ihre Live-CD erhielten in der Vergangenheit beste Kritiken. Auf der aktuellen Veröffentlichung **Zavrzlama** hört man nun die großartige Stimme der neuen Sängerin Šejla Grgić, ansonsten ist die Band mit Akkordeon, Violine, Trompete, Piano, Gitarre, Bass und Perkussion weitgehend unverändert. Die elf Stücke beinhalten wieder verschiedene Stile vom Westbalkan und auch der melancholische, bosnische Sevdahlinka ist natürlich vertreten. Die stilistische Bandbreite reicht vom eindringlich-langsamem Na Kuslatu über das schweißtreibend-stampfende Cilim bis zu Sarajcice Hajdemo, Divanhanas Version eines Hits von Safet Isović, der mehr als vierzig Jahre lang den Sevdahlinka prägte. Bosnische Musik vom Feinsten! *Divanhana - Zavrzlama - CPL Music*



Afrobeat aus Madrid

Über **Ogún Afrobeat** ist im Internet nicht viel zu finden. Was man über diese Band erfährt, ist, dass ihr erstes Album 2013 erschien, gefolgt von einem zweiten im Jahre 2016 und einer Single zwei Jahre später. Die zehnköpfige Gruppe ist in Madrid beheimatet und besteht anscheinend fast zur Gänze aus Spaniern. Geleitet wird sie allerdings vom Sänger und Drummer Akindimeji Onasanya, der aus Lagos, Nigeria stammt. Der Name ist Programm: Es geht um den nigerianischen Afrobeat und Ogún ist ein Gott in der Religion der westafrikanischen Yoruba. Das neue Album **Unite** hat alles, was Afrobeat braucht: scharfe Bläsersätze und groovenden Polyrhythmus. Vor allem Letzterer fällt bei vielen Afrobeatbands, die nicht in Nigeria zu Hause sind, schwach aus. Ogún Afrobeat kann das aber perfekt. Unten drücken Drums und Bass, Gitarre und Keyboard funkeln, die Bläser spitzen zu und sowohl Leadgesang als auch der Chor bringen genau das, was man von diesem Stil erwarten darf. Eine Platte, die zeigt, dass starker Afrobeat auch in Madrid zu Hause ist. *Ogún Afrobeat - Unite - Tensegrity*



Herausragende anatolische Tänze

Bei **DEM Trio** handelt es sich um ein Ensemble von ausgewiesenen Experten für anatolische Musik, die die traditionellen Instrumente bestens beherrschen. Murat Salim Tokaç spielt die Tanbur-Laute sowie die Ney-Flöte, Cenk Güray bedient vor allem verschiedene Formen der Saz-Laute und Derya Türkan, der neu dazugestoßen ist, hat sich in den letzten Jahren auf zahlreichen Alben als Meister der gestrichelten Istanbuler Kemeçe einen Namen gemacht. Das aktuelle Album trägt den Titel **Anatolian Dances** und vereint 20 Tracks mit Instrumentalaufnahmen von Tanzformen wie Halay, Sırto und Zeybek, die zum Teil auch in der Ägäis bekannt sind. So wundert es nicht, dass manche Melodien und Rhythmen an Griechenland erinnern. Hier sind bemerkenswerte Instrumentalisten am Werk, die die komplexen Metren beherrschen und zudem ihre Fähigkeiten als Improvisatoren unter Beweis stellen. Über das Album des Trios von 2008 schrieb ein Rezensent, dass es sich da um Kammermusik handele, in der sich volkstümliche und klassische anatolische Formen nahtlos miteinander verbinden. Das kann man ohne Bedenken auch über diese neue Platte sagen. Herausragend! *DEM Trio - Anatolian Dances - Felmay*

Transglobal
World Music Chart

Januar - Top 5

1. Khöömei Beat · Changys Baglaash · ARC Music
2. Susana Baca · Palabras Urgentes · Real World
3. Omar Sosa & Seckou Keita · Suba · Bendigedig
4. Justin Adams & Mauro Durante · Still Moving · Ponderosa Music
5. Monsieur Doumani · Pissourin · Glitterbeat

Die TWMC TOP 20/40 bei: www.transglobalwmc.com,
Facebook „Mondophon auf Radio ARA“ und woxx.lu (Willi Klopptek)

WAT ASS LASS | 28.01. - 06.02.

Konterbont

Kënschtler vum Mount: Mihály Munkácsy, Kongscht a Kaffi, Féierung, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg, 15h*. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Aschreiwung erfuerderlech: servicedespublics@mnha.etat.lu

Repair Café, centre sportif et culturel, *Bettembourg, 19h*. repaircafe.lu

Au nom de la terre, projection du film d'Édouard Bergeon (F 2019), suivie d'un moment d'échange, salle Robert Schuman, *Attert (B), 20h*. Inscription obligatoire : maxime.doffagne@attert.be
Org. Parc naturel de la vallée de l'Attert.

Donneschdeg, 3.2.

Junior

Gutt gemoschert, Workshop (9-10 Joer), Musée national d'histoire naturelle, *Luxembourg, 14h30*. Tél. 46 22 33-1. www.mnhn.lu
Aschreiwung erfuerderlech.

Schneewittchen, mit dem Theater Mumpitz (6-10 Jahre), Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck, 15h*. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

TuttUno, théâtre d'ombres, de papier et musique (> 4 ans), Rotondes, *Luxembourg, 15h*. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu COMPLET !

Musek

Tony Yun, récital de piano, œuvres entre autres de Bach, Beethoven et Liszt, Philharmonie, *Luxembourg, 19h30*. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Le Concert de la loge et le Chœur de chambre de Namur, sous la direction de Julien Chauvin, œuvres de Paisiello et Mozart, Arsenal, *Metz (F), 20h*. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Dadju, rap, Rockhal, *Esch, 20h*. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

Jasmin Tabatabai & David Klein Quartett, unter der Leitung von Jochem Hochstenbach, Theater Trier, *Trier (D), 20h*. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Tonnar Urwald: Aus der Heemecht, lëtzebuerger Lidder, Stued Theater, *Grevenmacher, 20h*.

Theater

3 du Trois, soirée multidisciplinaire, avec « The Diving Horses and Other Mythologies » de Konstantinos Papanikolaou, « Vibrant Landscapes » de Claire Hurpea, « Alezan » de Loïc Faquet et l'exposition « Hungry for More » de Valerie Reding, *Bananefabrik, Luxembourg, 17h30*.

Woyzeck, inszeniert von Jean-Paul Maes, mit unter anderen Al Ginter, Rosalie Maes und Tim Olrik Stöneberg, Schloss, *Bettembourg, 20h*. Tél. 51 80 80-1. Einschreibung erforderlich: ticket@kaleidoskop.lu

Sarah Bosetti: Ich hab nichts gegen Frauen, du Schlampe! Kabarett, Kulturfabrik, *Esch, 20h*. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

J.C., mises en scène de Juliette Navis, introduction à la pièce par Stéphane Gilbert un quart d'heure avant la représentation, Kinneksbond, *Mamer, 20h*. Tél. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu

Lamenta, chorégraphie de Koen Augustijnen et Rosalba Torres Guerrero, avec entre autres Lamprini Gkolia, Christiana Kosiari et Alexandros Stavropoulos, Grand Théâtre, *Luxembourg, 20h*. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu COMPLET !

Fracassés, mise en scène d'Aude-Laurence Biver, avec Nina Hazotte Maggipinto, Charles Segard-Noirclère et Benjamin Zana, Théâtre des Capucins, *Luxembourg, 20h*. Tél. 47 08 95-1. www.tol.lu

Konterbont

Renc'Art - œuvre du mois : Willem Key, portrait d'Adriaen Dircksz, Baron van Leyden (1510/20-1562), secrétaire et pensionnaire de Delft, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg, 19h (F)*. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Inscription obligatoire : servicedespublics@mnha.etat.lu

La sidération, avec Laurence Benaim, modération de Michel Delage, chapelle de Neimënster, *Luxembourg, 19h*. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu
Inscription obligatoire : billetterie@neimenster.lu
Org. Institut Pierre Werner.

WAT ASS LASS | 28.01. - 06.02.

Freideg, 4.2.**Musek**

Idomeneo, re di Creta, de Wolfgang Amadeus Mozart, sous la direction de David Stern, mise en scène de Bernard Lévy, Opéra-Théâtre Metz-Métropole, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 15 60 60. www.opera.metzmetropole.fr

Dornröschen, mit dem St. Petersburg Festival Ballet und dem Baltic Festival Ensemble, Rockhal, Esch, 20h. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

Tonnar Urwald: Aus der Heemecht, lëtzebuerger Lidder, Stued Theater, Grevenmacher, 20h.

Hypnotic Brass Ensemble, rock, BAM, Metz (F), 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Jean-Philippe Apro, blues, Le Gueulard, Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Erwan Keravec & Mats Gustafsso, jazz, Philharmonie, Luxembourg, 21h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Theater

Solitudes, mise en scène d'Iñaki Rikarte, avec José Dault, Garbiñe Sausti et Edu Cárcamo, Rotondes, Luxembourg, 19h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu
Dans le cadre de « Fabula rasa ».

Schöne Bescherungen, Komödie von Alan Ayckbourn, inszeniert von Till Weinheimer, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Das Knurren der Milchstraße, Schauspiel von Bonn Park, inszeniert von Maxime Mourot, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

Woyzeck, inszeniert von Jean-Paul Maes, mit unter anderen Al Ginter, Rosalie Maes und Tim Olrik Stöneberg, Schloss, Bettembourg, 20h. Tel. 51 80 80-1.
Einschreibung erforderlich: ticket@kaleidoskop.lu

Konterbont

An Eastern Westerner/Safety Last! projections des films de Hal Roach (USA 1920) et de Fred C. Newmeyer (USA 1923), accompagnement musical en direct par l'OPL sous la

direction de Carl Davis, Philharmonie, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Uli Masuth: Lügen und andere Wahrheiten, Kabarett, Tufa, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Samschdeg, 5.2.**Junior**

Bib fir Kids, centre culturel Aalt Stadhaus, Differdange, 10h (7-9 Joer), 11h30 + 14h (3-6 Joer). Tel. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu
Aschreibung erfuerderlech: Tel. 5 87 71-19 20.

TuttUno, théâtre d'ombres, de papier et musique (> 4 ans), Rotondes, Luxembourg, 15h + 17h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu
COMPLET !

Pas comme Arcimboldo, atelier créatif dans le cadre de l'exposition « Woven in Vegetal Fabric: On Plant Becomings », Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h (6-12 ans) + 15h15 (3-6 ans). Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu

Musek

Hyelin Lee, récital d'orgue, œuvres entre autres de Couperin, Bach et Mendelssohn, cathédrale Notre-Dame, Luxembourg, 11h.

Sonia Wieder-Atherton, récital de violoncelle, œuvres de Bach, Arsenal, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Dans la pièce « Solitudes », on ne parle pas, on montre les émotions à travers des masques. À voir les 4 et 5 février à 19h aux Rotondes.



©DAVID_RUIZ

Orchestre de chambre du Luxembourg, sous la direction de Pedro Neves, œuvres entre autres de Cherubini, Domingos et Correira, Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Alexander Madzar, récital de piano, œuvres de Beethoven, conservatoire, Esch, 20h. Tél. 54 97 25. www.conservatoire.esch.lu

Das Wort im Ton - Nikolaus Welter in Musik gesetzt, Texte und Gedichte vertont von Luxemburger Komponist*innen, Mierscher Kulturhaus, Mersch, 20h. Tel. 26 32 43-1. www.kulturhaus.lu

Tonnar Urwald: Aus der Heemecht, lëtzebuerger Lidder, Stued Theater, Grevenmacher, 20h.

EZ3kiel, électronique, BAM, Metz (F), 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Theater

Solitudes, mise en scène d'Iñaki Rikarte, avec José Dault, Garbiñe Sausti et Edu Cárcamo, Rotondes, Luxembourg, 19h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu
Dans le cadre de « Fabula rasa ».

Empfänger unbekannt, Schauspiel von Kressmann Taylor, inszeniert von Barbara Ullmann, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Rituale, ein Ballettabend von Mauro Astolfi und Roberto Scafati, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Woyzeck, inszeniert von Jean-Paul Maes, mit unter anderen Al Ginter, Rosalie Maes und Tim Olrik Stöneberg, Schloss, Bettembourg, 20h. Tel. 51 80 80-1.
Einschreibung erforderlich: ticket@kaleidoskop.lu

Fracassés, mise en scène d'Aude-Laurence Biver, avec Nina Hazotte Maggipinto, Charles Segard-Noirlère et Benjamin Zana, Théâtre des Capucins, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.tol.lu

Les Nez'scrimeuses - Mam'zelle Irma et Kapucine, mise en scène de Mathilde Vittorelli, Le Gueulard, Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Konterbont

A Dog's Life/The Adventurer, projection des films de Charles Chaplin (USA 1917/1918), accompagnement musical en direct par l'OPL sous la direction de Carl Davis, Philharmonie, Luxembourg, 11h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

In Ritual, performance avec Yuko Kominami et Joana Von Mayer Trindade, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 19h30. Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu

Ass-Dur: Quint-Essenz, Kabarett, Tufa, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Sonndeg, 6.2.**Junior**

TuttUno, théâtre d'ombres, de papier et musique (> 4 ans), Rotondes, Luxembourg, 15h + 17h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu
COMPLET !

Respire, nouveau cirque avec la cie Circoncentrique (> 5 ans), Trifolion, Echternach, 15h. Tel. 26 72 39-1. www.trifolion.lu

Bea Beutelratte will sich fledermausen, inszeniert von Sarah Grunert (> 4 Jahre), Cube 521, Marnach, 16h. Tel. 52 15 21. www.cube521.lu

Musek

7. Kammerkonzert, Werke von Fauré, Chausson, Gaito und Guastavino, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 11h. Tel. 0049 681 30 92-0.

WAT ASS LASS | 28.01. - 06.02.

EXPO

www.staatstheater.saarland

Sascha Ley & Laurent Payfert,
chansons improvisées, Neimënster,
Luxembourg, 11h. Tél. 26 20 52-1.
www.neimenster.lu

Concert-apéritif IV, avec Fabian
Perdichizzi, Gayané Grigoryan
(violin), Maya Tal (alto), Sehee
Kim (violoncelle), Choul-Won
Pyun (contrebasse) et Noriko
Hayashi (piano), œuvres de Glinka
et Liapounov, Philharmonie,
Luxembourg, 11h. Tél. 26 32 26 32.
www.philharmonie.lu **COMPLET !**

Idomeneo, re di Creta, de Wolfgang
Amadeus Mozart, sous la direction de
David Stern, mise en scène de Bernard
Lévy, Opéra-Théâtre Metz-Métropole,
Metz (F), 15h. Tél. 0033 3 87 15 60 60.
www.opera.metzmetropole.fr

Sonia Wieder-Atherton, récital de
violoncelle, œuvres de Bach, Arsenal,
Metz (F), 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.
www.citemusicale-metz.fr

Don Carlo, Oper in vier Akten von
Giuseppe Verdi, unter der Leitung
von Jochem Hochstenbach, inszeniert
von Jean-Claude Berutti, Theater Trier,
Trier (D), 16h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.
www.theatertrier.de

Alcina, Oper in drei Akten von
Georg Friedrich Händel nach Motiven
von Ludovico Ariosto's Epos „Orlando
furioso“, unter der Leitung von
Sébastien Rouland, inszeniert von
Alessandro Talevi, Saarländisches
Staatstheater, Saarbrücken (D),
18h. Tél. 0049 681 30 92-0.
www.staatstheater.saarland

Theater

Fracassés, mise en scène
d'Aude-Laurence Biver, avec Nina
Hazotte Maggipinto, Charles Segard-
Noirclère et Benjamin Zana,
Théâtre des Capucins, Luxembourg,
17h. Tél. 47 08 95-1. www.tol.lu

Spieler und Tod, Étude von
Björn SC Deigner, inszeniert von
Thorsten Köhler, Theater Trier,
Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.
www.theatertrier.de

Konterbont

Déterré, projection d'une série de
films documentaires réalisés par Akim
El Ouardi, Centre de documentation
sur les migrations humaines,
Dudelange, 15h. Tél. 51 69 85-1.
www.cdmh.lu
Inscription obligatoire : info@cdmh.lu

Dauerausstellungen a Muséeën

**Casino Luxembourg -
Forum d'art contemporain**
(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45),
Luxembourg, lu., me., ve. - di.
11h - 19h, je. 11h - 21h.
Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1.
Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h.

Musée national d'histoire naturelle
(25, rue Munster. Tél. 46 22 33-1),
Luxembourg, me. - di. 10h - 18h,
ma. nocturne jusqu'à 20h.
Fermé les 1.5, 1.11, 25.12, 1.1.
Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h30.

Musée national d'histoire et d'art
(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1),
Luxembourg, ma., me., ve. - di.
10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.
Fermé les 23.6, 15.8, 25.12 et 1.1.
Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et
le 31.12 jusqu'à 16h30.

Lëtzebuerg City Museum
(14, rue du Saint-Esprit.
Tél. 47 96 45 00), Luxembourg,
ma., me., ve. - di. 10h - 18h,
je. nocturne jusqu'à 20h.
Fermé les 15.8, 1.11, 25 + 26.12 et
le 1.1. Ouvert les 24 et 31.12
jusqu'à 16h.

**Musée d'art moderne
Grand-Duc Jean**
(parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1),
Luxembourg, je. - lu. 10h - 18h,
me. nocturne jusqu'à 21h.
Jours fériés 10h - 18h. Ouvert les 24
et 31.12 jusqu'à 15h. Fermé le 25.12.

Musée Dräi Eechelen
(parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35),
Luxembourg, ma., je. - di. 10h - 18h,
me. nocturne jusqu'à 20h.
Fermé les 1.5, 23.6, 1.11, 24., 25. et
31.12, 1.1. Ouvert le 26.12 jusqu'à 18h.

**Villa Vauban - Musée d'art de la
Ville de Luxembourg**
(18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00),
Luxembourg, me., je., sa. + di.
10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.
Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1. Ouvert les
24 et 31.12 jusqu'à 16h.

The Family of Man
(montée du Château. Tél. 92 96 57),
Clervaux, me. - di. + jours fériés
12h - 18h. Fermeture annuelle du
25 décembre au 28 février.

Alle Rezensionen zu laufenden
Ausstellungen unter:
woxx.lu/expoaktuell
Toutes les critiques du woxx à
propos des expositions en cours :
woxx.lu/expoaktuell

EXPO

Nei

Esch

**11e Salon international
d'art contemporain**
galerie d'art du Théâtre d'Esch
(122, rue de l'Alzette. Tél. 54 73 83 48-1),
du 5.2 au 26.2, ma. - sa. 14h - 18h.
Vernissage le sa. 5.2 à 17h.

Luxembourg

Cartographie des possibles
œuvres entre autres de Bright Eke,
Ky Siriki et Amy Sow, Nosbaum
Reding (2+4, rue Wiltheim.
Tél. 26 19 05 55), du 28.1 au 26.2,
ma. - sa. 11h - 18h et sur rendez-vous.

Guy Goffette : Paris à ma porte
poésie, galerie Simoncini
(6, rue Notre-Dame. Tél. 47 55 15),
du 4.2 au 19.3, ma. - ve. 12h - 18h,
sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur
rendez-vous.

**Hisae Ikenaga : Archaeological
Manufacturing**
installation, buvette des Rotondes
(rue de la Rotonde. Tél. 26 62 20 07),
du 5.2 au 5.6, ma. - ve. 12h - 14h + 17h -
23h, sa. 14h - 23h, di. 10h - 16h.
Vernissage le ve. 4.2 à 18h.

**Martine Feipel & Jean Bechameil :
Garden of Resistance**
sculptures, Musée d'art moderne
Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen.
Tél. 45 37 85-1), du 5.2 au 9.1.2023,
je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne
jusqu'à 21h. Vernissage le ve. 4.2 à 18h.

**Vincent Gagliardi : La promenade
de la couleur**
gravures, peintures et dessins,
galerie Simoncini (6, rue Notre-Dame.
Tél. 47 55 15), du 4.2 au 19.3, ma. - ve.
12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et
sur rendez-vous.

**Woven in Vegetal Fabric:
On Plant Becomings**
œuvres de Leonie Brandner, Catherine
Duboutay et Carlos Molina,
Casino Display (1, rue de la Loge),
du 28.1 au 27.2, lu. - ve. 11h - 17h,
sa. 11h - 15h.

Metz (F)

**L'art d'apprendre. Une école des
créateurs**
Centre Pompidou-Metz
(1 parvis des Droits-de-l'Homme.

Tél. 0033 3 87 15 39 39),
du 5.2 au 29.8, me. - lu. 10h - 18h.

Saarbrücken (D)

**Andrea Neumann: An der Schwelle
zur Abstraktion**
Malerei, Saarländisches Künstlerhaus
(Karlstr. 1), bis zum 13.3., Di. - So.
10h - 18h.

Julia Gerhards: Medasunja
Videoperformance, Saarländisches
Künstlerhaus (Karlstr. 1), bis zum 13.3.,
Di. - So. 10h - 18h.

Trier (D)

Anne Wissmann
Betonplastiken und Bozzetti, Kunstverein
Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90.
Tél. 0049 651 9 76 38 40),
vom 29.1. bis zum 27.2., Sa. + So.
14h - 17h sowie nach Vereinbarung.
Eröffnung an diesem Fr., dem 28.1.
um 20h30, Sa. 29.1. um 14h und
So. 30.1. um 14h.

Lescht Chance

Delme (F)

Camille Blatrix : Weather Stork Point
sculptures, centre d'art contemporain -
la synagogue de Delme
(33 rue Raymond Poincaré.
Tél. 0033 3 87 01 35 61), jusqu'au 30.1,
ve. + sa. 14h - 18h, di. 11h - 18h.



EXPOTIPP

Claire Morgan: Joy In The Pain

Schon im ersten Ausstellungsraum
von „Joy in the Pain“ kommt man aus
dem Staunen nicht mehr heraus: Die
hängenden Skulpturen der Künstlerin
Claire Morgan sind eindrucksvoll.
Indem sie Organisches und Künstli-
ches zusammenfügt, verwischt sie die
Grenze zwischen Natur und Kultur.
Sie behandelt den Einfluss, den der
Mensch auf seine Umwelt hat und sein
Widerstreben, sich die eigene Schuld
an der Umweltzerstörung einzugeste-
hen. Fotos der Ausstellung vermitteln
nicht das Raumgefühl, das man bei
der Betrachtung der Werke und dem
Umschreiten der Skulpturen verspürt,
daher lohnt sich ein Besuch.

Michelle Kleyr

Moderne Galerie des Saarlandmuseums
(Bismarckstr. 11-15, Saarbrücken (D),
Di - So. 10 - 18 Uhr, Mi. 10 - 20 Uhr.
Bis zum 6. Februar.

EXPO



Martine Feipel et Jean Bechameil ont créé des œuvres spécialement pour le jardin des sculptures du Mudam : « Garden of Resistance » peut être visité à partir du 5 février, jusqu'au 9 janvier 2023.

Hesperange

Renforcement des capacités pour la prévention et le traitement du VIH/sida en Ouganda
photographies, Andy Schleck Cycles (2, rue des Pres), jusqu'au 29.1, ve. 10h - 18h + sa. 10h - 17h.

Luxembourg

AnthropOcean - Exponential Expansion
vidéos de Ganaël Dumreicher, Michelle Kleyr et Lucie Wahl, buvette des Rotondes, jusqu'au 30.1, ve. 12h - 14h + 17h - 23h, sa. 14h - 23h, di. 10h - 16h.

AnthropOcean - Destruction of a Silent World
installation sonore de Ganaël Dumreicher, Michelle Kleyr et Lucie Wahl, cube entre la Rotonde 2 et la buvette, jusqu'au 30.1, ve. 12h - 14h + 17h - 23h, sa. 14h - 23h, di. 10h - 16h.

Belgian Paintings and Sculptures From the Mid-20th Century
œuvres entre autres de Jean Rets, Louis Van Lint et Edgar Scauflaire, Subtile Showroom-Gallery (21a, av. Gaston Diderich), jusqu'au 30.1, ve. + sa. 11h - 18h, di. 10h - 13h.

Karolina Markiewicz et Pascal Piron : Stronger than Memory and Weaker than Dewdrops
multimédia, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), jusqu'au 30.1, ve. + di. 11h - 19h.

Maija Blåfield : The Fantastic
projection vidéo en continu, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), jusqu'au 30.1, ve. - di. 11h - 19h.

Nii Kwate Owoo : You Hide Me
projection en continu dans le cadre de l'exposition « Stronger than Memory and Weaker than Dewdrops », Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), jusqu'au 30.1, ve. - di. 11h - 19h.

Richtung 22 : Mémoire coloniale luxembourgeoise
collages, dans le cadre de l'exposition « Stronger than Memory and Weaker than Dewdrops », Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), jusqu'au 30.1, ve. - di. 11h - 19h.
« S'inspirant du mouvement Black Lives Matter, le collectif Richtung 22 a déboulonné provisoirement huit plaques de rues contenant des noms impliqués dans les pages noires du colonialisme. » (Nuno Lucas da Costa)

Saarbrücken (D)

Museum unserer Wünsche - Simone Demandt: Auf dem Rücken der Dinge
Fotografien, Moderne Galerie des Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15. Tel. 0049 681 99 64-0), bis zum 30.1., Fr. - So. 9h45 - 20h.

Trier (D)

Daniel Hermann: Zwilling
Malerei, Galerie im 1. Obergeschoss der Tufa (Wechselstr. 4. Tel. 0049 651 7 18 24 12), bis zum 30.1., Fr. 14h - 17h, Sa. + So. 11h - 17h.

Dialog mit dem Ende. Eine Wanderausstellung über die Endlichkeit und das Leben
filmische Porträts und Fotografien, Galerie im 2. Obergeschoss der Tufa (Wechselstr. 4. Tel. 0049 651 7 18 24 12), bis zum 30.1., Fr. 14h - 17h, Sa. + So. 11h - 17h.

KINO



Extra

28.01. - 31.01.

Kindertransports to Sweden
S/A 2019 Dokumentarfilm von Gülseren Sengezer. 90'. O-Ton + dt. Ut. Ab 12. Im Rahmen der „Journée de la mémoire de l'Holocauste“.
Starlight, 28.1. um 19h, Sura um 20h15 und Kulturhuf 29.1. um 20h.
Die Dokumentation beschäftigt sich mit vier Überlebenden der sogenannten Kindertransporte. Eltern jüdischer Herkunft schickten ihre Kinder allein auf die Reise nach unter anderen Schweden, um sie vor dem Nazi-Regime zu beschützen.

L'empire du silence
B 2020, documentaire de Thierry Michel. 110'. V.o. + s.-t. À partir de 16 ans.

Utopia, 30.1 à 16h30.
Depuis 25 ans, la République démocratique du Congo est déchirée par une guerre largement ignorée des médias et de la communauté internationale. Les victimes se comptent par centaines de milliers, voire par millions. Les auteurs de ces crimes sont innombrables : des mouvements rebelles, mais aussi des armées, celles du Congo et des pays voisins... Tous semblent pris dans un vertige de tueries, pour le pouvoir, pour l'argent, pour accaparer les richesses du Congo en toute impunité, dans l'indifférence générale.

Rigoletto
USA 2022, opera by Giuseppe Verdi, conducted by Daniele Rustioni. Starring Rosa Feola, Joshua Varduhi Abrahamyan and Quinn Kelsey. 206'. O.v. + st. Live broadcast from the Metropolitan Opera, New York.
Kinopolis Belval and Kirchberg, Utopia, 29.1 at 18h55.

Rigoletto, court jester to the libertine Duke of Mantua, is cursed by the father of one of his master's victims for his irreverent taunts. The curse seems to take its toll when the Duke seduces Rigoletto's daughter Gilda.

Svingery
RUS/LV 2021 von Andrejs Ekis und Dmitriy Fiks. Mit Dmitriy Nagiev, Irina Pegova und Ilya Noskov. 97'. O-Ton + Ut. Ab 16.
Kinopolis Kirchberg, 30.1. um 17h15.
Es geht auf Silvester und ein neues Jahr zu und somit die richtige Zeit, um an das Wunder der Veränderung zu

glauben: Während Businessman Igor den Nervenkitzel sucht, sehnt sich das Topmodel an seiner Seite nach einer Familie. Irina wiederum will aus der langweiligen Routine ausbrechen und die Leidenschaft der ersten Verliebtheit mit ihrem Arzt-Gatten neu entflammen. Ein Partnertausch könnte all diese unterschiedlichen Menschen in die richtige Richtung schubsen oder zumindest ein paar wichtigen Lebens-Lehrstunden bereithalten.

The Smile (Radiohead)
GB 2022, concert. 80'. O.v. From 12 years on. Live broadcast from Magazine London.
Kinopolis Kirchberg, 29.1 at 20h30.
The Smile, the new group comprising Radiohead's Thom Yorke and Jonny Greenwood and Sons of Kemet's Tom Skinner, will play three consecutive live shows in 24 hours at Magazine London, in the heart of London's Docklands. The performances bring together a live show, a livestream and a cinematic film, captured by Paul Dugdale and produced by Driift.

The Unforgiven
F/DK 2017, Dokumentarfilm von Lars Feldballe-Petersen. 73'. Bosnischer und eng. O-Ton + eng. Ut. Ab 12. Im Rahmen der „Journée de la mémoire de l'Holocauste“.
Le Paris, 28.1. um 20h, Orion, 31.1. um 20h und Scala um 19h30.
Esad Landzo, der zur Zeit des Bosnienkrieges als Wächter im Gefangenenlager Celebici arbeitete und wegen Kriegsverbrechen verurteilt wurde, ist auf der Suche nach Wiedergutmachung.

Wat leeft un?

28.01. - 01.02.

Adieu Paris
F 2021 d'Édouard Baer. Avec Pierre Arditi, Jackie Berroyer et François Damiens. 96'. V.o. À partir de 6 ans.

Utopia
Dans un vieux bistrot parisien, huit grands hommes sont attablés. Ils étaient « rois de Paris » : des trésors nationaux, des chefs-d'œuvre en péril, à l'humour intact. Tendres et cruels, ils s'aiment et se détestent. Soudain, un intrus arrive.

Boku no Hero Academia the Movie: World Heroes' Mission
J 2021 Anime von Kenji Nagasaki. 104'. Ab 12.
Kinopolis Belval und Kirchberg, Utopia
Eine mysteriöse Organisation nimmt sich vor, die gesamte Menschheit zu vernichten. Dafür wollen sie auf der ganzen Welt Bombenanschläge

KINO



Johnny und sein Neffe Jesse kommen sich in „C'mon C'mon" näher. Neu in fast allen Sälen.

verüben. Profi-Helden und solche, die momentan noch ein Helden-Praktikum absolvieren, machen sich auf die Suche nach den Bomben. Deku, Bakugo und Todoroki treffen dabei auf Rody einen Jungen, der in seinem Wohnmobil in dem ihnen zugewiesenen Gebiet von Oseon lebt - und schließlich arbeiten sie mit ihm zusammen.

C'mon C'mon

USA 2021 von Mike Mills. Mit Joaquin Phoenix, Woody Norman und Gaby Hoffmann. 109'. O.-Ton + Ut. Für alle.

Kinoler, Kulturhuef Kino, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopia

Der in New York lebende Johnny ist ein Radioreporter, der durch das ganze Land reist und unter anderem Kinder zu ihren Zukunftsvorstellungen befragt. Obwohl er nicht das beste Verhältnis zu seiner Schwester Viv hat, bietet er ihr in einer Notsituation seine Hilfe an. Er passt auf seinen frühreifen Neffen Jesse auf, damit sie sich um ihren psychisch kranken Mann kümmern kann.

Das schwarze Quadrat

D 2021 von Peter Meister.

Mit Bernhard Schütz, Jacob Matschenz und Sandra Hüller. 115'. O.-Ton.

Ab 12. Nach der Vorführung findet eine Frage- und Antwortrunde mit dem Regisseur statt.

Kinoler, Kulturhuef Kino, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopia

Die Kunsträuber Vincent und Nils sind kurz vor dem Ziel: In ihrer Kreuzfahrt-Kabine liegt das 60 Millionen Dollar teure Gemälde „Das schwarze Quadrat", das sie an Bord ihrem Auftraggeber übergeben sollen. Sie

haben vorher nur noch einen kleinen unvorhergesehenen Termin, und zwar auf der Showbühne des Schiffes.

Presque

F 2021 de et avec Bernard Campan et Alexandre Jollien. Avec Tiphaine Daviot. 92'. V.o. À partir de 12 ans.

Kinopolis Belval et Kirchberg

Louis, croque-mort, rencontre Igor, handicapé, après un accident de la route. Par un concours de circonstances, ils décident d'effectuer un road-trip dans un corbillard contenant la dépouille de Madeleine, partant de Lausanne pour aller jusque dans le sud de la France.

Way Down

E/F 2021 de Jaume Balagueró. Avec Freddie Highmore, Liam Cunningham et Famke Janssen. 118'. V.o. ang. & esp. + s.-t. À partir de 12 ans.

Kinopolis Kirchberg

Coupe du monde de football 2010. Contacté par un cambrioleur de haut vol, un brillant étudiant britannique s'envole pour l'Espagne pour s'emparer d'un trésor détenu dans une banque au système de sécurité très élaboré et dont il ne subsiste aucun plan.

Cinémathèque

28.01. - 06.01.

Falbalas

F 1945 de Jacques Becker. Avec Raymond Rouleau, Micheline Presle et Jean Chevrier. 110'. V.o. Fr, 28.1., 18h30.

Philippe Clarence, un couturier coureur de jupons, est pris à son

propre piège après avoir essayé de se jouer de Micheline, la fiancée de son ami Daniel. Tandis que s'élabore sa collection, son amour pour Micheline ne fait que croître et tourne à la passion, puis à la folie.

The Hitchhiker's Guide to the Galaxy

USA 2005 von Garth Jennings. Mit Martin Freeman, Yasiin Bey und Sam Rockwell. 109'. O.-Ton + fr. Ut.

Fr, 28.1., 20h30.

Erdenbürger Arthur Dent erlebt einen wirklich miesen Tag. Erst steht sein Haus vor dem Abriss, dann erfährt er, dass sein bester Freund ein Außerirdischer ist und zu guter Letzt muss er feststellen, dass die Erde zerstört werden soll, um für eine Hyperraumroute im Weltall Platz zu schaffen. Arthur hat nur eine Chance, sein Leben zu retten: Er muss per Anhalter durch die Galaxis. Für das Raumfahrer-Greenhorn beginnt mit dem Ende der Welt das größte Abenteuer des Universums.

❖❖ Le film pourrait bien marquer le début d'une nouvelle ère dans le cinéma, puisque pour la première fois, il nous est permis de rire de la destruction totale de notre planète. Un bienfait pour le moral en cette époque post-11 Septembre. (Séverine Rossewy)

It's Complicated

USA 2009 von Nancy Meyers. Mit Meryl Streep, Alec Baldwin und Steve Martin. 122'. O.-Ton + fr. Ut.

Sa, 29.1., 17h.

Jane, Mutter erwachsener Kinder, pflegt eine freundschaftliche Beziehung zu ihrem Ex-Ehemann Jake, bis für beide alte Gefühle wieder aufflammen. Doch Jake ist inzwischen mit der jüngeren Agnes verheiratet. Als wäre das nicht schon kompliziert genug, mischt sich Janes Verehrer Adam auch noch ein.

Elvira Madigan

S 1967 von Bo Widerberg. Mit Pia Degermark, Thommy Berggren und Lennart Malmer. 91'. O.-Ton + fr. Ut. Sa, 29.1., 20h.

Ende des 19. Jahrhunderts in Schweden: Hedvig ist eine berühmte Hochseilartistin und tritt unter dem Künstlernamen Elvira Madigan auf. Leutnant Sixten Sparre ist fasziniert von der jungen Künstlerin. Die beiden verlieben sich. Sparre ist jedoch verheiratet und Vater von zwei Kindern. Da sie in Schweden keine gemeinsame Zukunft für sich sehen, fliehen sie nach Dänemark.

An American Tail

USA 1986, Zeichentrickfilm von Don Bluth. 80'. Dt. Fassung. So, 30.1., 15h.

Feivel der Mauskewitz und seine Familie wandern im Jahr 1895 von

Weißrussland nach Amerikas aus, weil es dort angeblich keine Katzen gibt. Doch Feivel wird auf der Überfahrt von Bord gespült und kann sich gerade noch an Land retten. Während er im hektischen New York nach seiner Familie sucht, erlebt er allerhand Abenteuer und muss dabei bald feststellen, dass Amerika keineswegs katzenfrei ist.

Thelonious Monk : Straight, No Chaser

USA 1988, Dokumentarfilm von Charlotte Zwerin. 90'. O.-Ton + fr. Ut. So, 30.1., 17h30.

Das Porträt des legendären Jazzpianisten und Komponisten Thelonious Monk verknüpft unzählige Livemitschnitte, Interviews mit Kolleg*innen, aufregende Backstage- und Touraufnahmen mit Monks Privatleben.

Jackie Brown

USA 1997 von Quentin Tarantino. Mit Pam Grier, Bridget Fonda, Robert De Niro und Samuel L. Jackson. 154'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

So, 30.1., 20h.

Jackie Brown heißt die Stewardess, die im Auftrag des Waffenhändlers Ordell Schwarzgeld im Flugzeug aus den USA nach Mexiko schmuggelt. Eines Tages wird sie geschnappt, doch weil die Polizei den Boss fangen will, bietet man Jackie ihre Freilassung an, falls sie Ordell verrät. Als sich nun Ordells Anwalt um ihre Freilassung bemüht, weiß sie sich in Gefahr.

❖❖ Avec « Jackie Brown », Tarantino atteint l'âge de la retenue, ce qui rend ce film bien moins « jouissif » que les deux précédents. La violence continue néanmoins à dominer la vie des personnages et Tarantino reste un adepte du jeu avec les structures narratives classiques. (Germain Kerschen)

Unagi

(Der Aal) J 1997 von Shôhei Imamura. Mit Koji Yakusho, Misa Shimizu und Fujio Tsuneta. 110'. O.-Ton + fr. Ut. Mo, 31.1., 18h30.

Als Takuro Yamashita eines Tages früher als erwartet nach Hause kommt, findet er einen fremden Mann mit seiner Frau in seinem Bett. In blinder Wut ersticht Takuro beide und stellt sich daraufhin der Polizei. Ein Aal, den er im Gefängnis-Teich hält, wird zu seinem Gesprächspartner und Freund. Als Takuro nach acht Jahren Gefängnisarrest entlassen wird, nimmt er den Aal mit, zieht in eine ländliche Gegend und eröffnet dort einen Friseursalon.

Saint Maud

GB 2019 von Rose Glass. Mit Jennifer Ehle, Morfydd Clark und Lily Frazer. 84'. O.-Ton + fr. Ut.

KINO

Mo, 31.1., 20h45.

Die Palliativpflegerin Maud wird damit beauftragt, sich um die todkranke Tänzerin und Choreografin Amanda zu kümmern. Die überaus religiöse Maud erkennt schnell, dass Amanda von ihrem Schicksal verbittert ist und sich dem Alkohol hingibt. Fortan setzt Maud alles daran, mit Gottes Hilfe die Seele der Atheistin Amanda zu retten. Als Maud von Amanda deswegen verhöhnt und entlassen wird, gerät sie in einen religiösen Wahn, dessen Folgen für beide Frauen verheerend sind.

Pina

D/F 2011, Dokumentarfilm von Wim Wenders. 103'. O.-Ton + fr. Ut. Di, 1.2., 19h.

Eigentlich wollte Wim Wenders sein Tanzfilmprojekt über Pina Bauschs berausende Choreographien gemeinsam mit seiner langjährigen Freundin umsetzen. Als Bausch im Sommer 2009 überraschend starb, deutete Wenders den Film um: „PINA – tanzt, tanzt, sonst sind wir verloren“ ist nicht länger ein Film „über und mit“ – sondern einer „für“ Pina Bausch. Außerdem erkundet Wenders zwischen den Tanzsequenzen Wuppertal und Umgebung - die identitätsstiftende Heimat seiner verstorbenen Freundin.

Die Leinwand erlaubt Pina Bauschs Choreografien noch vorteilhafter in den Raum zu stellen als die Bühne, obwohl die 3D-Bilder die Körper der Tänzer etwas puppenhaft erscheinen lassen. (Lea Graf)



FILMTIPP

Nightmare Alley

L'intrigue, relativement prévisible, n'est pas le point fort du film : ce qui compte pour Guillermo del Toro, c'est l'invention visuelle et l'hommage esthétique très appuyé au film noir (une première adaptation du roman a d'ailleurs été tournée en 1947). Les nostalgiques d'un certain cinéma criminel s'y retrouveront avec plaisir.

Florent Toniello

USA/MEX 2021 von Guillermo del Toro. Mit Bradley Cooper, Cate Blanchett und Toni Collette. 150'. Ab 16. Kinepolis Belval und Kirchberg, Kulturhuf, Kursaal, Le Paris, Orion, Scala, Starlight, Sura, Utopia, Waasserhaus

Lola

F 1961 de Jacques Demy. Avec Anouk Aimée, Jacques Harden et Marc Michel. 85'. V.o. + s.-t. ang.

Mi, 2.2., 18h30.

Lola, danseuse de cabaret, élève un garçon dont le père, Michel, est parti depuis sept ans. Elle l'attend, elle chante, danse, et aime éventuellement les marins qui passent. Roland Cassard, un ami d'enfance retrouvé par hasard, devient très amoureux d'elle. Mais elle attend Michel.

The Red Shoes

GB 1948 von Michael Powell und Emeric Pressburger. Mit Anton Walbrook, Marius Goring und Moira Shearer. 135'. O.-Ton + fr. Ut. Mi, 2.2., 20h30.

Für die junge Victoria Page wird ein Traum wahr: Impresario Lermontov holt sie in seine legendäre Ballettruppe. Mit dem Ballett „Die roten Schuhe“ avanciert Victoria zur gefeierten Primaballerina. Doch wie in Andersens Märchenvorlage endet auch Victorias Geschichte tragisch: Hin- und hergerissen zwischen ihrer Liebe zum Komponisten Julian Craster und ihrer Verehrung für den dämonischen Lermontov tanzt sie auf den Abgrund zu.

Le bal

I/F 1983 d'Ettore Scola. Avec Jean-François Perrier, Jean-Claude Penchenat et Marc Berman. 109'. V.o. + s.-t. fr.

Do, 3.2., 18h30.

1983. Des hommes, des femmes arrivent dans cette salle de bal des années 1930. Au-dessus du bar, des photos ont figé le passé. C'est d'abord 1936, le Front populaire, ses danseurs d'origine modeste, ses bourgeois encanaillés. Puis la guerre de 1940 pendant laquelle le dancing servait d'abri.

Les parapluies de Cherbourg

F 1964 de Jacques Demy. Avec Catherine Deneuve, Nino Castelnuovo et Anne Vernon. 92'. V.o. + s.-t. fr.

Do, 3.2., 20h45.

Mme Emery et sa fille Geneviève tiennent une boutique de parapluies. La jeune femme est amoureuse de Guy, un garagiste. Mais celui-ci part pour la guerre d'Algérie. Enceinte et poussée par sa mère, Geneviève épouse Roland, un riche bijoutier.

La Belle et la Bête

F 1945 de Jean Cocteau. Avec Jean Marais, Josette Day et Mila Parély. 96'. V.o.

Fr, 4.2., 18h30.

Pour l'offrir à sa fille, le père de Belle cueille, sans le savoir, une rose appartenant au jardin de la Bête,



Mit „Pina“ setzt Regisseur Wim Wenders der titelgebenden Choreografin Pina Bausch ein mitreißendes und inspirierendes Denkmal. Am Dienstag, dem 1. Februar, um 19 Uhr in der Cinémathèque.

qui s'en offense. Afin de sauver son père, Belle accepte de partir vivre au château de la Bête.

L'uccello dalle piume di cristallo

(L'oiseau au plumage de cristal) I 1970 de Dario Argento. Avec Tony Musante, Suzy Kendall et Eva Renzi. 96'. V.o. ang. + s.-t. fr.

Fr, 4.2., 20h30.

Sam Dalmas, un écrivain américain de passage à Rome, assiste à l'agression d'une jeune femme. Déclaré témoin oculaire par la police, Dalmas décide d'effectuer ses propres recherches.

La cage aux folles

F 1978 d'Édouard Molinaro. Avec Michel Serrault, Ugo Tognazzi et Michel Galabru. 91'. V.o.

Sa, 5.2., 17h.

Zaza, artiste travesti, de son vrai nom Albin, forme avec Renato un vieux couple homosexuel. Ce dernier a eu auparavant un fils, Laurent, qui lui annonce son futur mariage avec la fille d'un député. La rencontre avec cet homme politique très conservateur s'avère inévitable.

Good Bye Lenin

D 2003 von Wolfgang Becker. Mit Daniel Brühl, Katrin Sass und Maria Simon. 121'. O.-Ton + eng. Ut.

Sa, 5.2., 20h.

Ost-Berlin, Sommer 1990: Alex Kerner, gerade 21, muss der Geschichte Einhalt gebieten. Seine alleinerziehende Mutter, Aktivistin der DDR, fällt vor dem Mauerfall ins Koma und wacht acht Monate später wieder auf. Die historischen Veränderungen hat sie

regelmäßig verschlafen.

Nett ist dieser Film über die Ex-DDR. Aber warum muss Kino über den „ehemaligen“ Osten immer in Klamauk und Kabarett ausarten? Mehr Tiefgang statt n-ostalgischem Productplacement hätte nicht geschadet. (Ines Kurschat)

Loups tendres et loufoques

F/B 2017-2019, films d'animation d'Anaïs Sorrentino, Arnaud Demuyneck, Pascale Hecquet, Rémi Durin et Hugo Frassetto. 53'. V.o. fr.

So, 6.2., 15h et 16h30.

Un loup qui se croit le plus beau et le plus fort, un louveteau qui veut chasser tout seul, un petit loup qui aime la compagnie et un grand méchant loup qui doit constater que les temps ont changé depuis les contes de fées. Dans six courts métrages d'animation, les jeunes spectateurs découvriront le loup des contes et des livres d'une autre manière avec humour et poésie, et lui rendront sa place dans la nature.

Tri

(Trois) Yougoslavie 1965 d'Aleksandar Petrovic. Avec Bata Živojinovic, Ali Raner et Slobodan Perovic. 76'. V.o. + s.-t. fr.

So, 6.2., 18h.

Pendant la Seconde Guerre mondiale, le révolutionnaire Milos se trouve confronté trois fois avec la mort. La première fois, il est spectateur d'une exécution ; la deuxième fois, il est lui-même en danger de mort, poursuivi par les Allemands ; la troisième fois, à la fin de la guerre, il est amené à décider seul de la vie des autres : condamner ou pardonner. Le dilemme, qui était présent pendant toute la guerre, demeure.

À ma sœur

F 2000 de Catherine Breillat. Avec Anaïs Reboux, Roxane Mesquida et Libero De Rienzo. 93'. V.o.

So, 6.2., 20h.

Deux sœurs adolescentes, l'une belle, l'autre pas, découvrent la sexualité ensemble, mais pas à la même vitesse.

XXXX = excellent

XXX = bon

XX = moyen

X = mauvais

Toutes les critiques du woxx à propos des films à l'affiche :

woxx.lu/amkino

Alle aktuellen Filmkritiken der woxx unter: woxx.lu/amkino